

Tender Addendum No. 2

Tender Reference: Marine Department Shipbuilding Tender No. 4/2023
Procuring Department: Customs and Excise Department
Subject: Supply of Two (2) Steel Patrol Vessels for the Customs and
Excise Department

Amendments as follows:

Original Clause 1.1 of Part I - Lodging of Tender

1.1 A tender shall be properly completed and enclosed in a sealed plain envelope without any identification of the name of the Tenderer and without any indication which may relate the Tenderer to a particular contractor/ supplier/ service provider, and addressed to the Chairman, Central Tender Board, and placed in the Government Secretariat Tender Box situated at the Lobby of the Public Entrance on the Ground Floor, East Wing, Central Government Offices, 2 Tim Mei Avenue, Tamar, Hong Kong or where applicable, other places assigned by a Government officer for depositing bulky tenders (in either case, whichever is applicable, "Specified Tender Box") before 12:00 noon on 28 June 2024.

Should read as

*1.1 A tender shall be properly completed and enclosed in a sealed plain envelope without any identification of the name of the Tenderer and without any indication which may relate the Tenderer to a particular contractor/ supplier/ service provider, and addressed to the Chairman, Central Tender Board, and placed in the Government Secretariat Tender Box situated at the Lobby of the Public Entrance on the Ground Floor, East Wing, Central Government Offices, 2 Tim Mei Avenue, Tamar, Hong Kong or where applicable, other places assigned by a Government officer for depositing bulky tenders (in either case, whichever is applicable, "Specified Tender Box") before 12:00 noon on **2 August 2024**.*

Original Clause 7.18.1(a) of Part VII - Technical Specifications

7.18.1 *Fresh Water Tank Arrangement*

- (a) *One (1) independent marine-grade 316L stainless-steel fresh water tank with a total capacity of not less than 4000 litres shall be arranged in the Vessel to supply fresh water to the main deck, under deck as required and to the satisfaction of GNC.*

Should read as

7.18.1 Fresh Water Tank Arrangement

- (a) *One (1) independent marine-grade 316L stainless-steel fresh water tank **or integral tank(s) with internal coating compatible for fresh water service** with a total capacity of not less than 4000 litres shall be arranged in the Vessel to supply fresh water to the main deck, under deck as required and to the satisfaction of GNC.*

The revised pages (with indication of “Revised on 31 May 2024” at the header) are attached for replacement. Please replace the relevant pages by the revised ones attached and submit your tender together with the revised pages.

The above amendment shall form part of the Tender Documents. Apart from the above, all other terms and conditions of tender/contract shall remain unchanged.

The Tender Closing Date has been extended from 28 June 2024 to **2 August 2024**. To be considered as a valid tender, tenderers must deposit their tender proposals in the Government Secretariat Tender Box situated at the Lobby of the Public Entrance on the Ground Floor, East Wing, Central Government Offices, 2 Tim Mei Avenue, Tamar, Hong Kong or where applicable, other places assigned by a Government officer for depositing bulky tenders (in either case, whichever is applicable, “Specified Tender Box”) **before 12:00 noon on Friday, 2 August 2024** in accordance with the manner stipulated in the Tender Documents. A late tender or a tender not submitted in accordance with the manner stipulated in the Tender Documents will not be considered further.

If you have already submitted your tender proposals and wish to make change to them, you should do so by submitting a revised proposal in accordance with the manner stipulated in the Tender Documents.

Part I - Lodging of Tender

1. Paper-based Tendering

- 1.1 A tender shall be properly completed and enclosed in a sealed plain envelope without any identification of the name of the Tenderer and without any indication which may relate the Tenderer to a particular contractor/ supplier/ service provider, and **addressed to the Chairman, Central Tender Board, and placed in the Government Secretariat Tender Box situated at the Lobby of the Public Entrance on the Ground Floor, East Wing, Central Government Offices, 2 Tim Mei Avenue, Tamar, Hong Kong** or where applicable, other places assigned by a Government officer for depositing bulky tenders (in either case, whichever is applicable, "Specified Tender Box") **before 12:00 noon on 2 August 2024**.
- 1.2 In case of blockage of the public access to the location of the Specified Tender Box, or any work from home arrangement for the Government civil servants ("WFH arrangement"), at any time between 0900 and 1200 hours on the Tender Closing Date, the Government will announce extension of the Tender Closing Date. Following removal of the blockage or WFH arrangement, the Government will announce the extended Tender Closing Date as soon as practicable. The above announcements will be made via press releases on the website of Information Services Department (<https://www.info.gov.hk/gia/general/today.htm>).
- 1.3 Without prejudice to the Government's powers under Clause 19 of the Conditions of Tender, a late tender OR a tender not deposited in the Specified Tender Box mentioned in Paragraph 1.1 above, including a tender submitted by facsimile or e-mail, **will not be considered**.

2. Notes to Tenderers

- 2.1 The duly completed tender proposals together with the documents/information required in the Tender Documents must be deposited in the Specified Tender Box mentioned in Paragraph 1.1 above on or before the Tender Closing Date.
- 2.2 If the alteration to an offer already submitted is made before the Tender Closing Date, a Tenderer shall send a revised offer with the confirmation to replace the original offer.

3. Tender Closing Time in case of Tropical Cyclone/Rainstorm

- 3.1 In case Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 or above is hoisted, or a Black Rainstorm Warning Signal or "extreme conditions" announced by the Government is/are in force, for any duration between 9:00 a.m. and 12:00 noon on the Tender Closing Date, the Tender Closing Date will be extended to 12:00 noon on the next working day.

- (8) Tank drain plug at a location as low as practically possible within the fuel oil tank(s).
- (iv) Fuel oil sloshing in the tank(s) shall be minimised and trapped vapour or airlock shall be avoided;
- (v) The fuel oil tank(s) shall be tested by a head of water equal to the maximum to which the tank(s) may be subject, but not less than 2.5 m above the top of the tank. The static test pressure shall be applied for 5 minutes without pressure drop. After the test, the tested fuel tank(s) shall present neither leakage nor deformation. The test is to be witnessed by the RO and GNC; and
- (vi) The compartment or space containing the fuel oil tank shall be fitted with two (2) ventilating pipes in an arrangement acceptable to the RO and GNC.

7.18 Fresh Water System

7.18.1 Fresh Water Tank Arrangement:

- (a) One (1) independent marine-grade 316L stainless-steel fresh water tank or integral tank(s) with internal coating compatible for fresh water service with a total capacity of not less than 4000 litres shall be arranged in the Vessel to supply fresh water to the main deck, under deck as required and to the satisfaction of GNC.
- (b) The tank shall be served by two (2) sets of accumulators.

7.18.2 The fresh water shall be supplied by an accumulator to achieve a stable pressure at the taps to GNC's satisfaction. The system shall provide potable fresh water throughout the Vessel. Cold freshwater taps completed with PVC braided/reinforced transparent hoses shall be fitted to locations to provide a rinse off facility for cleansing purposes to the satisfaction of GNC and C&ED.

7.18.3 For the purpose of cleaning windlass and outer surface of the hull, pressurized water gun with suitable hose shall be provided. The arrangement and type of gun will be discussed in the kick off meeting.

7.18.4 The fresh water tank shall be flushed clean and sterilized before installation and delivery of the Vessel. The tank shall be tested by a head of water equal to the maximum to which the tank may be subject, but not less than 2.5 m above the top of the tank. The static test pressure shall be applied for 5 minutes without pressure drop. After the test, the tested fresh water tank shall present neither leakage nor deformation. The test is to be witnessed by the RO and GNC;

7.18.5 The fresh water tank shall be designed to be easily accessible for maintenance. It shall also be arranged with its own filling and vent pipes and with gauze to prevent ingress of material/contaminants to the tank. The freshwater tank shall be fitted with the following:

- (a) Inspection/cleaning access cover;
- (b) Filling pipe with padlocked cap;
- (c) Vent pipe; and
- (d) A tank contents level gauge in litres and low-level alarm at 1500 litres shall be fitted at the Wheelhouse Engineer's Console and the Engine Control Console in the Engine Control Area.

7.18.6 The tank shall be installed so that the loads due to the mass of the full tank are safely transmitted into the Vessel structure. The tank shall not be directly adjacent to any other tanks carrying liquid of any kind.

7.18.7 The thickness shall sustain the loads due to mass of the full tank with due consideration given to accelerations caused by the Vessel's movements at all speeds without damaging the integrity of the tank and the Vessel's structure. No roll reduction due to gyro-stabiliser shall be considered.

7.18.8 The fresh water supply unit shall be provided with a starter, pressure switch, pressure gauge, relief valve and suction valve. The freshwater pump shall maintain the pressure automatically.

7.18.9 Domestic freshwater piping shall be made of copper or 316L stainless steel. Certification for the piping material shall be submitted before the delivery of the Vessel. The welding joints of the domestic fresh water piping's shall be free from lead. The domestic fresh water from the fresh